



### **Assembly, operating and maintenance instructions**

Important: read these instructions carefully in order to become familiar with the appliance before connecting it to your gas cylinder.  
Keep these instructions for future reference.

Instruction for lamps model:

### **LÁMPARA 500 PIEZO**

### **Instrucciones para el Montaje, Uso y Mantenimiento**

Importante : lea estas instrucciones de uso detenidamente para familiarizarse con el aparato antes de conectarlo a su botella de gas.  
Conserve estas instrucciones para su consulta posterior.

Instrucciones para Lámparas mod.

### **LÁMPARA 500 PIEZO**

### **Instruções de montagem, de aplicação e utilização**

Importante: leia atentamente estas instruções para se familiarizar com o aparelho antes de o ligar à garrafa de gás.  
Guarde estas instruções para futura consulta.

Instruções para os modelos de lâmpadas de campismo:

### **LÁMPARA 500 PIEZO**

### **Notice d'assemblage, d'application et d'utilisation**

Important: lire attentivement la notice afin de vous familiariser avec l'appareil avant de le relier à la cartouche de gaz.  
Cette notice est à conserver.

Instructions pour les modèles de lampes de camping:

### **LÁMPARA 500 PIEZO**

### **Bedienungsanleitung**

**Wichtig** : Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig bevor Sie die Lampen benutzen beziehungsweise die lampen mit der Gas Flasche verbinden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf.

### **Anleitung für LÁMPARA 500 PIEZO**

### **Istruzioni per il Montaggio, Uso ed Manutenzione**

Importante : Leggere queste istruzioni d'uso attentamente per familiarizzare con l'apparecchio prima di connetterlo al suo contenitore del gas.  
Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

Istruzioni per Lampade mod.

### **Firefly 500 / Firefly 500 P**

# Model LÁMPARA 500 PIEZO: for universal thread blue bottles.

IT COULD BE DANGEROUS TO TRY TO ADAPT OTHER GAS CYLINDER

For your safety, carefully read the enclosed instructions and keep them for future reference.

**Caution:** when using this appliance carbon dioxide may be produced, the accumulation of which can be hazardous. The product must therefore only be used outdoors or in suitably ventilated environments to ensure the proper supply of air for combustion and to prevent the formation of mixtures containing unburnt gas. Under no circumstances use the appliance inside dwellings.

## Technical information

Lamp :

Category of gas : **Vapour Pressure Mix Butane/Propane**

Pressure of use : direct from cylinder

Injector diameter : 0,18 mm

Consumption : 78 g/h

Nominal power : 1,05 kW

## - Instructions for assembling and installing the appliance -

The following steps must be carried out in well-ventilated places far from flames or flammable materials.

Remove the handle from the top of the lamp by pulling the two ends out.



Remove the cover





Insert the glass globe

Replace the cover

Remount the handle

Check that the gasket is present on the base of the lamp and in good condition. If it is not, immediately replace the gasket.



Screw the lamp onto the cylinder and fully tighten.

In case of gas smell never use flames to check for gas leaks. Always use a special spray.

Do not use the appliance should there be leaks, damage or malfunction.

### OPERATION

- Place the lamp on a firm, level surface.
- Locate the lamp far from flammable liquids and in any case far from objects that are affected by heat.
- Partially open the cylinder tap.
- Proceed with igniting the lamp by repeatedly pressing the piezo button on the models with piezo and using a flame for normal models, placing it near the mantle through the gap in the top between the glass and the cover.
- Adjust the flame as required.
- Do not move the lamp with the burner lit.

### AFTER USE

- Close the cylinder tap.
- Wait for the lamp to cool before keep in part



### Replacing the gas cylinder

- The gas cylinder must be replaced outdoors and in any case far from flames or flammable substances.
- Check that the cylinder tap is perfectly closed.
- Wait for the lamp to cool and then remove it from the cylinder .



- Check that the gasket is present on the lamp base.
- Screw the lamp to the new cylinder.



### Advice for correct use of the product

- Ensure that objects are positioned at least 100 centimetres from the lamp in all directions.
- Do not let pets roam freely in the vicinity of the lamp.
- Never leave the lamp lit without supervision.
- Never let children approach the lamp.
- In the event of malfunction or the smell of gas, never check the lamp yourself, but take it to the dealers. In any case close the cylinder tap immediately.
- Caution: accessible parts may become very hot. Keep the appliance out of reach of children.
- When lighting for the first time the mantle may produce smoke as it shrinks. This is normal. Under no circumstances touch the mantle, even with an object, once it has been used as it becomes very fragile.

Misuse or use other than in compliance with the instructions given in this booklet relieve the manufacturer of all and any liability for damage to property or injury to persons and animals.

The product is guaranteed for a period of two years from the date of purchase. The guarantee is only applicable provided the product has not been tampered with, damaged or dropped and evidence of the date of purchase in the form of an invoice or receipt accompanies the product.

**Modelo LÁMPARA 500 PIEZO: para  
botellas azules de rosca universal.**

**Puede ser peligroso tratar de adaptar otros recipientes de gas.**

Para su seguridad lea detenidamente las instrucciones adjuntas y consérvelas para su consultación posterior.

Atención: al utilizar este aparato se producen emisiones de anhídrido carbónico, que, acumulándose, pueden resultar peligrosas. Por consiguiente, el producto debe utilizarse sólo al aire libre o en locales correctamente ventilados, a fin de permitir la alimentación del aire de combustión y para evitar la formación de mezclas con contenido de gas no quemado. **ESTÁ PROHIBIDO UTILIZARLO DENTRO DE LOCALES DESTINADOS A VIVIENDA**

Informaciones Técnicas :

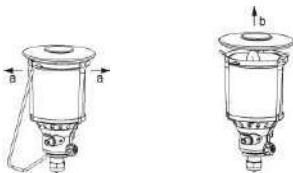
Lámpara :

|                        |                                    |
|------------------------|------------------------------------|
| Categoría Gas          | Presión directa Mix Butane/Propane |
| Presión de utilización | Directa a la botella               |
| Diámetro inyector      | 0,18 mm                            |
| Consumo                | 78 g/h                             |
| Potencia nominal       | 1,05 kW                            |

**Instrucciones para el montaje y la instalación del aparato.**

Las operaciones deben efectuarse en lugares ventilados y a una distancia oportuna de llamas o materiales inflamables.

Quite el asa superior de la lámpara tirando de los dos extremos.



- Quite la tapa.



—ES—

- Monte la camisa con la parte de color verde hacia arriba.



- Introduzca el vidrio



- Vuelva a montar la tapa.
- Vuelva a montar el asa
- Controle que esté montada la junta en la base de la lámpara y que esté en buenas condiciones, por el contrario, sustitúyala de inmediato.
- Enrosque la lámpara en la botella hasta que esté enroscada completamente.



- Si advierte olor a gas no controle las fugas con llamas sino que utilice los sprays respectivos
- **No utilice el aparato si las juntas están averiadas o gastadas, si hay pérdidas, si está deteriorado o si funciona mal.**

#### Puesta en funcionamiento

- Coloque la lámpara sobre una superficie estable y horizontal.
- Coloque la lámpara lejos de líquidos inflamables o de objetos sensibles al calor.
- Abra moderadamente el grifo de la botella.
- Encienda la lámpara pulsando reiteradamente el botón del encendido piezoeléctrico para los modelos que incorporan el encendido piezoeléctrico, con una llama para los modelos normales, acercándola a la camisa a través del extremo superior entre el vidrio y la tapa.
- Regule la llama según sea conveniente
- **No desplace la lámpara con la llama encendida.**

#### Conclusión del trabajo

- **Cierre el grifo de la Botella**
- **Espera a que la lámpara se haya enfriado antes de guardarla.**

APRE



CHIUDE

### Sustitución de la botella

- La botella debe sustituirse al aire libre y siempre lejos de llamas o sustancias inflamables.
- Controle que el grifo de la botella esté cerrado perfectamente.
- ESPERE A QUE LA LÁMPARA SE ENFRÍE, ENTONCES



- DESENRÓSQUELA DE LA BOTELLA Y QUÍTELA.
- CONTROLE QUE EN LA BASE DE LA LÁMPARA ESTÉ MONTADA LA JUNTA.



- Enrosque la lámpara a la botella nueva.

### Consejos para un uso correcto del producto

- No coloque objetos a menos de 1 cm de distancia de la lámpara, tanto al costado como por encima.
- No deje que los animales domésticos circulen libremente cerca de la Lámpara
- No deje nunca la lámpara encendida sin vigilancia
- No permita nunca que los niños puedan acercarse a la lámpara.
- En caso de desperfecto o si advierte olor a gas NO CONTROLE LA LÁMPARA POR SU CUENTA, DIRÍJASE A UN REVENDEDOR. DE TODAS MANERAS, CIERRE EL GRIFO DE LA BOTELLA DE INMEDIATO.
- Atención: componentes accesibles que pueden alcanzar temperaturas altas. Mantenga el aparato lejos del alcance de los niños,
- Cuando se enciende por primera vez, la camisa, al contraerse, producirá humo, lo que es normal. No toque nunca, por ningún motivo y con ningún objeto, la camisa, porque se vuelve muy frágil.

**El fabricante no responde de daños a los bienes o lesiones a las personas que deriven de un uso incorrecto del aparato y del incumplimiento de estas normas. La Garantía de dos años, a partir de la fecha de compra del producto, es válida sólo si el producto no ha sido alterado, ni sufrió daños ni caídas, y debe estar acompañada por el recibo que demuestre la fecha de venta del producto.**

# Modelo LÂMPARA 500 PIEZO: para garrafas azuis de rosca universal.

**Pode ser perigoso utilizar neste aparelho qualquer outro cartucho de gás.**

Para sua segurança, leia atentamente estas instruções e guarde-as para consulta futura.

**Atenção:** Este aparelho liberta dióxido de carbono e a sua acumulação pode ser perigosa. Por este motivo, o aparelho deve ser utilizado apenas no exterior ou em locais com ventilação suficiente, a fim de garantir uma renovação regular do ar ambiente e evitar a acumulação de gases tóxicos. Nunca deve utilizar o aparelho no interior de um local de habitação.

Dados técnicos :

Candeeiro :

Categoria de : **Pressão directa Mix Butane/Propane**

Pressão: directa da garrafa de gás

Diâmetro do injector: 0,18 mm

Consumo: 78 g/h

Potencia nominal: 1,05 kW

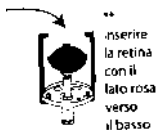
## - Instruções de montagem e instalação do aparelho -

As etapas descritas em seguida devem ser efectuadas em locais bem ventilados, afastados de qualquer fonte de calor ou de materiais inflamáveis.



Retire a pega de metal do candeeiro puxando as duas extremidades.





Insira a camisa, virando a parte verde para cima.

Insira o vidro.



Coloque novamente a tampa.

Coloque novamente a pega.

Confirme a existência da junta na base do candeeiro e que está em bom estado. Caso contrário, substitua imediatamente a junta.



Aparafuse o candeeiro à garrafa e aperte completamente.

Caso sinta algum odor a gás, nunca utilize chamas para verificar a existência de fugas de gás. Utilize sempre um pulverizador especial ou água com sabão.

Não utilize o aparelho caso a junta esteja danificada, se detectar fugas ou avarias.

#### COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

- Coloque a lâmpada sobre uma superfície estável e horizontal.
- Mantenha a lâmpada afastada de substâncias inflamáveis e, se aplicável, de todo e qualquer objecto que possa entrar em contacto com o calor do aparelho.
- Abra parcialmente o botão de regulação.
- Acenda a lâmpada, carregando várias vezes no botão piezo (no caso dos modelos com acendimento piezo) ou aproximando uma chama (no caso dos modelos clássicos). Dirija a chama para a camisa, deslizando-a entre o vidro e a tampa.
- Regule a chama em função da potência pretendida.
- Não transporte a lâmpada com o queimador aceso.

#### APÓS A UTILIZAÇÃO

- Feche o botão de regulação do débito de gás da garrafa e depois do candeeiro.
- Aguarde até que a lâmpada arrefeça antes de guardá-la.

—PT—



### Substituição da garrafa de gás

- A garrafa de gás deve ser substituída ao ar livre e, em qualquer caso, afastado de chamas ou de qualquer substância inflamável.
- Verifique se o botão de regulação da lâmpada está perfeitamente fechado.
- Aguarde até que a lâmpada esteja fria e, em seguida, remova a garrafa.



- Verifique a existência da junta sobre a base da lâmpada.
- Aparafuse a lâmpada à nova garrafa



### Conselhos de utilização correcta do produto

- Mantenha uma distância mínima de 50 centímetros entre qualquer objecto e a lâmpada.
- Não deixe que animais circulem nas proximidades da lâmpada.
- Nunca deixe a lâmpada em funcionamento sem vigilância.
- Mantenha fora do alcance das crianças.
- Em caso de avaria ou se sentir um forte odor a gás, nunca tente reparar o aparelho sozinho. Solicite serviços especializados de reparação. Em qualquer caso, feche imediatamente o botão de regulação.
- Atenção: Durante ou após o funcionamento, todas as partes da lâmpada podem estar muito quentes. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.

Uma utilização incorrecta ou diferente da explicada nestas instruções isentam toda e qualquer responsabilidade da parte do fabricante, quer se trate de danos materiais ou físicos em qualquer pessoa ou animal.

Os produtos estão abrangidos por uma garantia de 2 anos a partir da data da aquisição. Esta garantia aplica-se sempre, à excepção dos casos de queda ou manuseamento incorrecto do aparelho. O benefício da garantia pressupõe que o material foi utilizado de acordo com as instruções e com os fins para que foi fabricado e será concedido mediante apresentação do recibo, da factura com a indicação da data da aquisição, o nome do revendedor, o modelo e o número de série do produto, ou a guia de remessa

## Modèle LÂMPARA 500 PIEZO: pour les bouteilles bleues de filetage universel.

**Attenzione:** cet appareil dégage du dioxyde de carbone dont l'accumulation peut être dangereuse. C'est pourquoi il doit être utilisé uniquement à l'extérieur ou dans des endroits suffisamment bien ventilés pour assurer un renouvellement régulier de l'air ambiant et éviter l'accumulation de gaz nocifs. Il ne faut en aucun cas utiliser l'appareil à l'intérieur d'un local d'habitation.

Informations techniques:

Lampe :

Catégorie de gaz : **Pression directe Mix Butane/Propane**

Pression : directe de la cartouche de gaz

Diamètre de l'injecteur : 0,18 mm

Consommation : 78 g/h

Puissance nominale : 1,05 kW

### – Instructions pour l'assemblage et l'installation de l'appareil –

Les étapes suivantes doivent être effectuées dans des endroits bien ventilés loin de toute source de chaleur ou de matériaux inflammables.

Retirer la poignée en métal de la lampe.



Oter le couvercle



—FR/BE—

-10-

Insérer le manchon en positionnant la face verte vers le haut.



Insérer le verre.



Replacer le couvercle

Remonter la poignée

Vérifier que le joint soit présent sur la base du réchaud et en bon état. Si ce n'est pas le cas, remplacer immédiatement le joint.



Visser la lampe à la cartouche et serrer complètement

En cas d'odeur de gaz, ne jamais utiliser de flammes pour vérifier la présence de fuites de gaz. Utiliser toujours un pulvérisateur spécial.

Ne pas utiliser l'appareil, en cas de joint endommagé, de fuites ou de mauvais fonctionnement

### MISE EN MARCHÉ

- Placer la lampe sur une surface stable et horizontale.
- Tenir la lampe éloigné de substances inflammables et, dans les cas, loin de tout objet qui pourrait entrer en contact avec la chaleur de l'appareil.
- Ouvrir partiellement le bouton de réglage.
- Poursuivre l'allumage de la lampe en appuyant à plusieurs reprises sur le bouton piezo pour les modèles avec piezo, ou en approchant une flamme pour les modèles classiques. Diriger la flamme vers le manchon en la glissant entre le verre et le couvercle.
- Régler la flamme en fonction de la puissance souhaitée.
- Ne pas déplacer la lampe lorsque le brûleur est allumé.

### APRES UTILISATION

- Fermer le bouton de réglage de débit de gaz.
- Attendre que la lampe ait refroidi avant de la ranger.

-11-

—FR/BE—



### Changement de la cartouche de gaz

- La cartouche de gaz doit être remplacée en extérieur et, dans tous les cas, éloigné de flammes ou de toutes substances inflammables
- Vérifier que le bouton de réglage de la lampe soit parfaitement fermé.
- Vérifier que la cartouche soit vide
- Attendre que la lampe soit froide et ensuite retirer la cartouche.



- Vérifier la présence du joint sur la base de la lampe
- Visser la lampe à la nouvelle cartouche.



#### Conseils pour une bonne utilisation du produit

- Tenir éloigné de la lampe, tout objet à 100 centimètres minimum.
- Ne pas laisser les animaux circuler librement à proximité de la lampe.
- Ne jamais laisser la lampe en fonctionnement sans surveillance.
- Tenir hors de la portée des enfants
- En cas de dysfonctionnement ou d'une forte odeur de gaz, ne jamais essayer de réparer l'appareil soi-même. Faire réparer l'appareil par un service spécialisé. Dans tous les cas, fermer le bouton de réglage immédiatement.
- Attention : en fonctionnement ou après fonctionnement, toutes les parties du réchaud peuvent être très chaudes. Garder l'appareil éloigné de la portée des enfants.

Une mauvaise utilisation ou une utilisation différente de celle expliquée dans la notice d'instructions dégage de toutes responsabilités le fabricant, qu'il s'agisse d'un dommage physique ou moral sur toute personne physique ou des animaux.

Les produits sont garantis 2 ans à partir de la date d'achat. Cette garantie peut s'appliquer sauf en cas de chute de l'appareil, de mauvaise manipulation. Le bénéfice de la garantie suppose que le matériel ait été utilisé conformément à son mode d'emploi et à sa destination et sera accordée sur présentation du ticket de caisse; la facture d'achat indiquant la date d'achat, le nom du revendeur, le modèle et le numéro de série du produit, ou le bon de livraison.

—DE—

-12-

## Modelle LÁMPARA 500 PIEZO: für Universal-Thread blauen Flaschen.

**Es kann gefährlich sein, andere Gasflaschen mit anderen Anschlüssen zu benutzen**

Zu Ihrer Sicherheit nachfolgende Instruktionen sorgfältig lesen und diese Bedienungsanleitung aufbewahren

**Achtung:** Bei Benutzung der Lampe kann Kohlendioxid entstehen, das bei Konzentration gefährlich ist. Daher darf die Lampe nur im Freien oder in sehr gut belüfteten Orten benutzt werden, damit genügend Sauerstoff für die Verbrennung vorhanden ist.

Technische Daten:

Lampe:

Gasart : **directen Druck Mix Butane/Propane**

Gasdruck: Direkt aus der Flasche

Düsendurchmesser: 0,18 mm

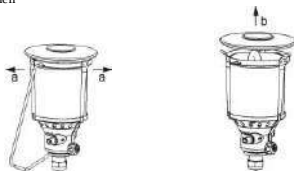
Verbrauch : 78 g/h

Leistung : 1,05 kW

### Anweisung für Zusammenbau und Installation der Lampe

Die nachfolgenden Schritte müssen im Freien oder an gut belüfteten Stellen durchgeführt werden. Nie in der Nähe von offenen Flammen oder brennbaren Materialien.

Entfernen Sie den Tragegriff von der Lampe, indem Sie beide Enden nach links und rechts herausziehen



Entfernen Sie den Lampendeckel



-13-

—DE—

Setzen Sie dann den Glühstrumpf ein. Ziehen Sie diesen mit der grünen Seite nach oben über den Metallsockel.



Setzen Sie dann den Glaszylinder ein und anschließend den Deckel.



- Befestigen Sie dann den Tragegriff
- Vergewissern Sie sich, dass die Gummidichtung im Gehäuse der Lampe vorhanden ist und sich in gutem Zustand befindet., Wenn nicht, dann Dichtung erneuern oder auswechseln.



- Schrauben Sie den Lampenaufsatz fest auf die Gasflasche
- Wenn Sie Gasgeruch feststellen benutzen Sie nie eine offene Flamme zur Lecksuche. Verwenden Sie nur Spezial Leck Spray
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Fehlfunktionen, Gasaustritt und Verformungen.

#### Bedienung

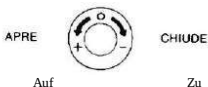
- Stellen Sie die Lampe nur auf ebenen und glatten Flächen auf.
- Verwenden Sie die Lampe nur weit entfernt von brennbaren Flüssigkeiten und leicht entzündbaren Gegenständen.
- Öffnen Sie das Ventil der Gasflasche.
- Bei Lampen mit Piezo Zündung drücken Sie den Zündknopf, eventuell mehrmals und stellen die Flamme mit dem Regulierventil ein. Bei Lampen ohne Piezo Zündung das Regulierventil leicht öffnen und in der Nähe des Glühstrumpfes mittels Streichholz oder Feuerzeug zwischen der Öffnung des Glases und des Deckels die Flamme entzünden . Dann Flamme mit Regulierventil einstellen.
- Transportieren Sie die Lampe nie, wenn diese in Funktion ist.

#### Lampe ausschalten

- Schließen Sie das Ventil der Gasflasche.
- Warten Sie bis die Lampe abgekühlt ist

-14-

—DE—



#### Auswechseln der Gasflasche

- e Gasflasche darf nur im Freien und weit entfernt von offenen Flammen und brennbaren Gegenständen gewechselt werden.
- Überprüfen Sie, dass das Ventil der Gasflasche fest verschlossen ist.
- Überprüfen Sie, ob die Dichtung im Lampengehäuse noch vorhanden ist.



- Überprüfen Sie, ob die Gummidichtung am unteren Ende der Lampe vorhanden ist.
- Schrauben Sie nun den Lampenaufsatz auf die neue Gasflasche



#### **Hinweise zur korrekten Benutzung der Lampe**

- Achten Sie darauf, dass andere Teile in allen Richtungen mindestens 100 Zentimeter von der Lampe entfernt sein müssen.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Haustiere in der Nähe der Lampe befinden.
- Lassen Sie die Lampe nie unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nie in die Nähe der Lampe kommen.
- In Fällen von Fehlfunktionen oder Gasgeruch überprüfen Sie die Lampe niemals selbst, sondern geben diese Ihrem Fachhändler zur Reparatur. Auf alle Fälle das Regulierventil fest verschließen.

**Warnung:** Verschiedene Teile der Lampe können sehr heiß werden. Halten Sie daher die Lampe außerhalb der Reichweite von Kindern.

Wenn die Lampe zum ersten Mal brennt, schrumpft, beziehungsweise zieht sich der Glühstrumpf zusammen und gibt Rauch ab. Dies ist normal. Berühren Sie den Glühstrumpf niemals, weder mit den Fingern, wie auch mit anderen Teilen. Sobald der Glühstrumpf angezündet ist, ist dieser sehr zerbrechlich.

**Auf dieses Qualitäts Produkt haben Sie eine Garantie von 2 Jahren nach Kauf. Ausschlaggebend ist das Datum des Kaufbeleges.**

**Die Garantie erlischt bei Einsatz von nicht erlaubten Produkten, wie zum Beispiel von Kartuschen, die nicht der Norm EN 417 entsprechen, oder Bedienungsfehlern unter Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung.**

## **Modello LÁMPARA 500 PIEZO: per bottiglie blu filetto universale.**

#### **Può essere pericoloso cercare di adattare altri recipienti di gas**

Per la vostra sicurezza leggere attentamente le istruzioni allegate e conservarle per la successiva consultazione.

Attenzione : L'uso di questo apparato produce emissioni di anidride carbonica il cui accumulo puo' essere pericoloso. Il prodotto deve pertanto essere utilizzato solo all'aperto o in ambienti adeguatamente ventilati al fine di permettere l'alimentazione

dell'aria di combustione e per evitare la formazione di miscele con contenuto di gas incombusto.

## E' VIETATO L'USO ALL'INTERNO DI LOCALI ADIBITI AD ABITAZIONE

Informazioni Tecniche :

Lampada :

|                       |                                      |
|-----------------------|--------------------------------------|
| Categoria Gas         | Pressione Diretta Mix Butane/Propane |
| Pressione di utilizzo | Diretta alla bombola                 |
| Diametro Iniettore    | 0,18 mm                              |
| Consumo               | 78 g/h                               |
| Potenza nominale      | 1,05 kW                              |

### Istruzioni per il montaggio e l'installazione dell'apparecchio.

Le operazioni devono essere effettuate in luoghi ben areati, e a debita distanza da fiamme o materiali infiammabili.

- Rimuovere il manico superiore della lampada tirando le due estremità.
- 



- Rimuovere il coperchio.



-16-

—IT—

- Montare la retina con la parte di colore Verde verso l'alto.



Inserire il vetro



- Rimontare il coperchio
- Rimontare il manico
- Verificare che la guarnizione alla base del Lampada sia presente e in buone condizioni. In caso contrario procedere alla immediata sostituzione della guarnizione stessa.
- Avvitare la Lampada alla bombola sino al totale avvitarmento dello



- stesso.
- Qual'ora si avverta odore di gas non verificare mai eventuali perdite con fiamme ma solo con gli appositi spray
- **Non utilizzare l'apparato con guarnizioni danneggiate o usate, in presenza di perdite, deteriorato o mal funzionante.**

#### Messa in Funzione

- Posizionare la Lampada su una superficie stabile ed orizzontale.
- Posizione la Lampada lontano da liquidi infiammabili o comunque da oggetti che risentano del calore.
- Aprire moderatamente il rubinetto della bombola.
- Procedere alla accensione della Lampada mediante la pressione ripetuta del bottone del piezo per i modelli dotati di Piezo, mediante una fiamma per i modelli normali, ponendola nelle vicinanze della retina, attraverso la estremità superiore presente tra vetro e coperchio.
- Regolate la fiamma secondo le vostre necessità
- **Non spostate la Lampada con la fiamma accesa.**

#### Termine Lavoro

- **Chiudere il rubinetto della bombola**
- **Attendere che la Lampada si raffreddi prima di riparla.**



-17-

—IT—

#### Sostituzione della bombola

- La sostituzione della bombola deve essere effettuata all'aperto e comunque sempre lontano da fiamme e/o sostanze infiammabili.
- Verificare che il rubinetto della Bombola sia perfettamente chiuso
- **ATTENDERE CHE LA LAMPADA SIA FREDDA, QUINDI SVITARLA**



- DALLA BOMBOLA E RIMUOVERLA.
- VERIFICARE CHE LA GUARNIZIONE SIA PRESENTE ALLA BASE DELLA LAMPADA STESSA.
- Avvitare la Lampada alla nuova bombola



#### **Consigli per un corretto uso del prodotto**

- Non posizionare oggetti a meno di 1 metro dalla Lampada sia lateralmente che superiormente.
- Non far circolare liberamente animali domestici nelle vicinanze della Lampada
- Non lasciare mai la Lampada accesa ed incustodita
- Non lasciare mai che i bambini si possano avvicinare alla Lampada.
- In caso di malfunzionamento o che si avverta odore di gas **NON PROCEDERE MAI ALLA VERIFICA DELLA LAMPADA DA SOLI MA RIVOLGERSI AI RIVENDITORI. PROCEDERE IN OGNI CASO ALLA CHIUSURA DEL RUBINETTO DELLA BOMBOLA IMMEDIATAMENTE**
- Attenzione : Parti accessibili possono raggiungere temperature elevate. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Alla prima accensione la retina ritirandosi produrrà del fumo. Questo e' normale. Non toccare mai per nessun motivo, nemmeno con oggetti la retina dopo il primo uso. Essa diviene molto fragile.

**Il produttore non risponde di danni a cose o persone derivanti da utilizzo non corretto e corrispondente alle qui indicate norme.**

**La Garanzia di anni due a partire dalla data di acquisto del prodotto e' valida solo nel caso in cui il prodotto non sia stato manomesso, abbia subito danni e cadute e deve essere accompagnata dallo scontrino fiscale attestante la data di vendita del prodotto stesso.**